



Hier lebe ich  
hier wähle ich

## " هنا أعيش, هنا أنتخب "

في 24 أيلول 2017 ستجري الانتخابات البرلمانية الاتحادية، حيث يعيش في منطقة نورنبرغ أكثر من 450,000 إنسان، سيكونون حتى هذا التاريخ مستوفين شروط السن القانوني ومسجلين في مدينة نورنبرغ لأكثر من 3 أشهر. لكن حوالي 100,000 منهم في مدينة نورنبرغ لايسمح لهم بالتصويت، والسبب أنهم لا يتمتعون بالجنسية الألمانية. بالإضافة للانتخابات الرسمية التي ستجري في دوائر الاقتراع في مدينة نورنبرغ في 24 أيلول 2017، سيستطيع الأشخاص الذين يعيشون في مدينة نورنبرغ ويحملون جنسيات أجنبية المشاركة في انتخابات رمزية.

من خلال هذه الانتخابات الرمزية سنستطيع الإشارة إلى هذا العجز الديمقراطي في الانتخابات البرلمانية الاتحادية، وفي نفس الوقت الترويج لفكرة حق الاقتراع في البلديات لجميع الأشخاص. فمن يعيش في نورنبرغ هو معني بشكل مباشر بسعر تذاكر المواصلات وتوفير أماكن في رياض الأطفال وقرار خطط الاسكان في المدينة. بغض النظر عن كون الشخص مولوداً في نورنبرغ، هامبورغ، مدريد، أنقرة أو دوالا. ينبغي -دون الاخذ بعين الاعتبار مكان الولادة وجواز السفر- على جميع الأشخاص البالغين السن القانوني أن يستطيعوا التصويت في الانتخابات البلدية على أساس المساواة. يتبنى هذا الرأي كل من مجلس الاندماج، مجلس المدينة وعمدة مدينة نورنبرغ. ولاقرار حق الانتخابات البلدية برلمانياً، ينبغي الحصول على ثلثي أصوات البرلمان الاتحادي والمجلس الاتحادي.

ان حق المشاركة في الانتخابات هو مبدأ أساسي لأي نظام ديمقراطي. وحق التصويت للمواطنين الأجانب هو تشجيع على الاندماج وتعبير عن المساواة السياسية والاجتماعية، كما أنه ممارس بشكل عملي وغير مثير للقلق في 15 دولة عضو في الاتحاد الأوروبي من أصل 28.

نحن ندعوكم - في الأسبوعين الأخيرين قبيل الانتخابات البرلمانية الاتحادية (11- 22 أيلول 2017) - للتوجه لأحد المراكز الانتخابية المركزية أو غير المركزية (قائمة المراكز الانتخابية ستعمم قبل بداية شهر أيلول)، وفقاً لورقة التصويت ستستطيعون رمزياً التصويت على الأحزاب والنواب للبرلمان الاتحادي في برلين. كما أن المواطنين الألمان مدعون للدلاء بأصوات تضامنية.

### من أجل حق التصويت في الانتخابات البلدية للمهاجرين،

### من أجل مشاركة سياسية مبنية على المساواة!

تحالف واسع تحت قيادة مجلس الاندماج لمدينة نورنبرغ ينظم الانتخابات الرمزية، يدعو هذا التحالف مواطني نورنبرغ للمشاركة في هذه الانتخابات الرمزية. هذه الانتخابات الرمزية ستجري في عام 2017 في العديد من المدن الألمانية.



Antakya-Nürnberg Kultur- und Solidaritätsverein e.V.





Hier lebe ich  
hier wähle ich

Ort	Termine	Uhrzeit	Organisation
Kornmarkt 5-7, 90402 Nürnberg	11.09.-22.09.2017	09:00-19:00 Uhr	Deutscher Gewerkschaftsbund Region Mittelfranken
Wiesenstraße 86, 90459 Nürnberg	11.09.-22.09.2017	15:00-18:00 Uhr	DiDF Nürnberg
Forsthofstraße 36, 90461 Nürnberg	12.09.-15.09.2017	16:00-20:00 Uhr	Medya Volkshaus e.V.
<b>Breite Gasse Nürnberg, zwischen City Point und Galeria</b>	<b>15.09.2017</b>	<b>10:00-20:00 Uhr</b>	<b>DiDF / Bündnis „Hier lebe ich, hier wähle ich“</b>
Gostenhofer Hauptstraße 51, 90443 Nürnberg	15.09.-17.09.2017	11:00-17:00 Uhr	Centro Galego de Nürnberg
Rothenburgerstrasse 51a, 90443 Nürnberg	15.09.2017	ab 20:00 Uhr	Wahlparty / Nordkurve Nürnberg e.V.
Plärrer, vor dem Marktkauf	16.09.2017	12:00-15:00 Uhr	Yenigün Kulturzentrum e.V.
Aufsessplatz, vor Mohren Apotheke	16.09.2017	10:00-14:00 Uhr	DiDF Nürnberg
vor U-Bahn Maximilianstraße, Nürnberg	19.09.2017	16:00-19:00 Uhr	Alevitische Gemeinde Nürnberg e.V.
Humboldtst. 102, 90459 Nürnberg	17.09.2017	12:00-16:00 Uhr	Bund der CHP in Nordbayern e.V. und Antakya-Nürnberg Kultur- und Solidaritätsverein e.V.
Rehdorfer Str. 6, 90431 Nürnberg	20.09.-22.09.2017	16:00-19:00 Uhr	Alevitische Gemeinde Nürnberg e.V.
<b>Breite Gasse Nürnberg, zwischen City Point und Galeria</b>	<b>22.09.2017</b>	<b>10:00-20:00 Uhr</b>	<b>Ver.di Migrationsausschuss Mittelfranken / Bündnis „Hier lebe ich, hier wähle ich“</b>
Langwasser Mitte, Frankencenter / Busbahnhof	22.09.2017	14:00-18:00 Uhr	Bund der CHP in Nordbayern e.V. und Antakya-Nürnberg Kultur- und Solidaritätsverein e.V.
Villa Leon, Philipp-Koerber-Weg 1, 90439 Nürnberg	22.09.2017	19:00 Uhr	Integrationsrat Nürnberg Eröffnung der interkulturellen Wochen

Sie können an jedem der genannten Wahllokale ihre Stimme abgeben.

Wir weisen Sie darauf hin, dass  
Ihre Stimme keine gültige Stimme für die Bundestagswahl ist.

Die oben genannten dezentralen Wahllokale sind keine amtlichen Wahllokale der  
Bundestagswahl.

Gefördert vom



im Rahmen des Bundesprogramms

Demokratie **leben!**

